

# LA VOZ

THE SPANISH VOICE OF NEW JERSEY  
COLABORADORES

Abel Berry, Enrique Padrón, Dra. María Elena Planas, Miguel A. Erice, Rodolfo González, Guillermo Estévez, Luis E. Queralt, Margarita García, Pelayo Balbis Torregosa, Daneil I. Pedreira, Rodrigo Viamonte, Rafael Domiciano, María Teresa Villaverde Trujillo, Israel Abreu, Dr. Carlos Carbonell, Ricardo Aguirre, Domingo Pujols, Armando Canda

(Las opiniones en las columnas o secciones firmadas son de su autor y no reflejan necesariamente la opinión o el sentir de LA VOZ)

## JUNTA DE DIRECTORES

Daniel García Virginia Iturralde  
A. García-Berry A. Roberto García

PUBLISHER: Daniel García  
EDITOR: Virginia I. García

PUBLICIDAD Y RELACIONES PÚBLICAS  
Daniel García

SITIO WEB  
Abel R. García

ARTE Y DIAGRAMACIÓN  
Federico del Castillo Laura Gruce

FOTOGRAFÍA  
Jaime E. Ramírez, Ricardo Aguirre, Jimmy Ortiz

DISTRIBUCIÓN /CIRCULACIÓN  
Lázaro Sierra Robert Lee

## LA VOZ

Publicado por "The Voice Publishing Corp."  
P.O. Box 899 Elizabeth, New Jersey 07207  
E-mail: lavoznj@aol.com  
Website: www.lavoznj.com

Union County ----- (908) 352-6654  
Middlesex County ---- (908) 352-6619  
Essex County ----- (201) 352-7448  
Hudson County ----- (201) 866-7754  
Fax ----- (908) 352-9735

Miembros de:  
NAHP, HMC,  
NAJH y NJPA

National Association  
of Hispanic Publication



## Encienda una Vela

Por: **Stephanie Raha**  
Editor in Chief



## Escuchando cuando Dios Habla (1)

"Si hoy ois su voz, no endurezcáis vuestros corazones". Estas palabras del Salmo 95 ofrecen consejos aparentemente simples a aquellos de nosotros que hoy tratan de seguir a Cristo. Nos dicen que debemos abrir nuestros corazones a la voluntad de Dios para nuestras vidas; que debemos estar listos para escuchar y responder a la llamada de Dios. Pero lo que no mencionan es cómo. En un mundo con millones de distracciones, es demasiado fácil para nosotros perder la vista de Dios en medio de las tareas del hogar o por las tareas de un duro día en la oficina.

Sin embargo Dios nos sigue acompañando y hablando con nosotros incluso en los momentos de mayor actividad o de más distracción. Nuestro papel es simplemente lograr calmarnos a nosotros mismos y a nuestra mente lo suficiente como para oír su mensaje.

Pero, ¿cómo aprendemos a reconocer la voz y el plan de Dios para nuestras vidas? ¿Cómo podemos discernir si Él está diciendo 'sí' o 'no' o algo completamente distinto? ¿Cómo debemos reaccionar cuando sentimos que Dios no está escuchando o respondiendo a nosotros? Para la mayoría de nosotros, estas respuestas no llegan fáciles. Sin embargo, cuando perseveramos en nuestra fe, cuando nos tomamos el tiempo para considerar nuestras vidas, nuestras relaciones, nuestro propósito, podemos decir como el poeta Rainer Maria Rilke: "vivir a lo largo de un día lejano en la respuesta."

### Al escuchar a Dios en Harvard

Cuando Matt Weber llegó a la Universidad de Harvard para obtener su título de posgrado, después de 18 años de educación católica, tuvo dificultades para encontrar a Dios. No era que la voz de Dios estuviera de repente ausente de la vida de Weber; era sólo que la voz de Dios era difícil de escuchar porque había, como él dice, "muchos más ruidos." Habían pasado los crucifijos en las aulas, las oraciones de la mañana, los aspectos que sirvieron como recordatorio constante de su fe a través de su infancia. A Weber le tomó algún tiempo acostumbrarse a asumir la responsabilidad de su fe.

Durante sus primeras semanas en el campus, Weber se consideraba a sí mismo un "católico incógnito". Evitó las discusiones acerca de sus planes para el domingo por la mañana o su vida de oración. "Fue un poco duro al principio", dijo Weber. "Pero con el tiempo aprendí a no sólo escuchar el llamado de Dios sino también a ayudar a amplificar su voz." Weber dispuso la estática que rodea a la voz de Dios aprendiendo por sí mismo.

"Tuve que hacer un esfuerzo consciente para ser

## 5 maneras en que 'Fracking' puede mejorar la vida de los americanos

Por el Ingeniero Greg Kozera

Popularizado por el programa de ciencia Battlestar Galactica, la expresión en inglés What the frack?! se ha convertido en una frase común entre los estadounidenses cuando se habla de la práctica de la extracción de gas natural. Pero la actual controversia en los medios de comunicación que rodea la fracturación hidráulica o Fracking es exagerada e injustificada.

Es notable cómo tantas personas se oponen vehementemente al fracking, a pesar de la ignorancia generalizada de lo que implica su práctica e historia.

En primer lugar, no es un nuevo medio de perforación. Es un método para mejorar la producción de petróleo y gas de un pozo después de que se perfora. Segundo: que ha estado presente desde 1947, cuando la industria de petróleo y gas descubrieron maneras de mejorar la producción de los pozos de petróleo. De hecho, más del 90% de los pozos de gas y petróleo perforados en los Estados Unidos han requerido de Fracking.

A continuación los cinco beneficios que el fracking proporciona a los estadounidenses:

1- Disminuye el riesgo de quedar atrapado en los conflictos de Oriente Medio: ¿Si no necesitamos el petróleo de Oriente Medio, podríamos permitirle al gobierno enviar a nuestros jóvenes a combatir en esa zona? Con las rocas de esquisto tenemos los recursos en nuestro propio patio trasero para liberarnos de las importaciones de petróleo. El Fracking podría poner fin a los costos sociales de la guerra. Bajo regulaciones estatales estrictas, el Fracking puede aportar una oferta de combustible por más de 200 años con un mínimo de impacto ambiental.

2-Reduce los costos de energía: Solo en el 2011 la familia estadounidense promedio ahorró mil dólares en su factura anual de gas natural como consecuencia, en parte, de la fractura hidráulica. Este ahorro es significativo para las personas de la tercera edad, las familias pobres e incluso para las familias de clase media. El gas natural es más abundante, más barato y más limpio que las plantas eléctricas de carbón viejas e ineficientes.

3-Crea puestos de trabajo: El gas natural producido con fracking no sólo creará empleos bien remunerados en la industria del gas natural sino que también creará puestos de trabajo en industrias periféricas, tales como ferrocarriles, transporte por carretera, arena y grava, acero, ingeniería, contabilidad, abogados, hoteles y restaurantes, educación y mucho más.

4-Preserva la salud ambiental del planeta: Si el fracking se prohibiera en Estados Unidos se incrementaría notablemente la contaminación. De hecho, la prohibición del fracking aumentaría la contaminación a escala planetaria. Las fuentes de energía solar, eólica y biomasa simplemente no pueden reemplazar el gas natural y el carbón. La Agencia de Protección del Medio Ambiente se centra más en la política, cuando debería estar más preocupado por la ciencia. Muchas de nuestras regulaciones de contaminación requieren cada vez más la limpieza de trazas de contaminantes, lo que

(Pasa a la Página 15)

abierto acerca de mi fe y compartirla sin miedo con un público en gran medida secular", dijo. "Hablar de la religión, la vida, la fe y mis decisiones se hizo fluido y enriquecedor. Y lo hice con personas de todas las diferentes religiones (incluso ateos) con quienes tenía hermosas conversaciones sobre religión y donde logré aprender más acerca de sus punto de vista".

Weber, que luego contó la historia de esta experiencia vivida en la Universidad de Harvard en su libro *Fearing the Stigmata*, abrazó la idea de "permanecer abierto al llamado de Dios las 24 horas y los siete días de la semana. Él puede encontrar a Dios en los momentos sagrados, en un avión, en la ducha, o en la salida del sol. Sin embargo, incluso en esos momentos de tranquilidad, no siempre es fácil de entender cómo Dios está trabajando en nuestras vidas. Weber reconoce una tendencia a dar a Dios "la espalda" por un tiempo cuando sentimos que Dios podría estar haciendo lo mismo con nosotros. "Nunca le cierre la puerta de mi vida, pero me sentí enfadado y loco, y sé que es una tontería de alguna manera, pero creo que Dios entiende porque Él me conoce mejor que nadie puesto que Él me hizo."

En sus mejores momentos, Weber se esfuerza hacia la empatía y la comprensión. "Después de 30 años de ser católico ya no me sorprende tanto lo positivo pero sí es una reafirmación diaria de fe que continúa influyéndome posteriormente".

### SOBRE THE CHRISTOPHERS

*The Christopher es una institución sin fines de lucro que pretende difundir las mejores tradiciones del cristianismo y mejorarlos como seres humanos. Cualquier donación que usted ofrezca a The Christophers es deducible de impuestos. Sus colaboraciones deben enviarse a la siguiente dirección: The Christopher, 5 Hanover Square, New York, NY 10004.*

## Día de Acción de Gracias "Thanksgiving"

Por: Maria Teresa Villaverde Trujillo



Tras verse obligados en dos ocasiones a regresar a puerto por averías en la nave, al fin en septiembre 6 de 1620 un grupo de marinos junto con dos grupos de 102 pasajeros en total -hombres, mujeres y niños- deciden cruzar el Atlántico a bordo del "Mayflower", huyendo de la persecución religiosa en Inglaterra.

Sesenta y seis días más tarde descubren "tierra" cerca de Cabo Cod, un atractivo puerto situado en el Estado de Massachusetts, bautizado entonces *Plymouth Rock* por John Smith el Capitán de la nave. Tierra desconocida para aquellos inmigrantes en busca de libertad de cultos; en busca de un lugar donde fundar una colonia basada en sus propios ideales religiosos: *en la Biblia y en la relación con Dios*. Estos cristianos posteriormente serían reconocidos como "Pilgrims" o peregrinos, considerándose los pioneros de la colonización de Estados Unidos de América.

Antes de desembarcar 41 hombres firmaron en la nave el *Pacto del Mayflower*, primer documento de gobierno redactado por los Padres Peregrinos con las primeras leyes escritas compuesto de un consenso de los nuevos colonos que llegaron a New Plymouth en un frío día de

noviembre de 1620. El documento original se extravió, pero el manuscrito *Plymouth Plantation* de William Bradford y de Edward Winslow Mourt's Relation concuerdan y se conservan en la biblioteca estatal de Massachusetts.

A pesar de que la tierra era rica en recursos el primer año fue desastroso para los recién llegados siendo además muy difícil sobrellevar el primer crudo invierno. En la primavera un grupo de nativos locales -los indios Wampanoag- ayudaron a los Peregrinos a plantar, cosechar y cultivar maíz, una planta antes desconocida para los colonos. Los indígenas les enseñaron también a cultivar otros alimentos, a cazar y a pescar.

En el otoño de 1621 fueron recolectadas cosechas de grano, cebada, frijoles y calabazas así como frutas y distinta clase de vegetación superando los tantos infortunios del primer tiempo. La cosecha fue generosa ...y los Peregrinos decidieron celebrarlo invitando al Gran Jefe y a noventa indios de su tribu Wampanoag: los indios que le habían ayudado a sobrevivir su primer año.

A la nueva festividad religiosa el entonces Gobernador William Bradford la denominó:

## Día de Acción de Gracias



El menú en el festejo incluía el pavo salvaje y los indios ofrecieron carne de ciervo para ser asada. Los peregrinos habían aprendido cómo cocinar los arándanos y las diferentes clases de granos. Los alimentos fueron servidos sobre vajillas desconocidas para los indígenas. El banquete no fue repetido al año siguiente. Pero en 1623, durante una sequía severa, los peregrinos realizaron un servicio religioso. Cuando la constante lluvia siguió hasta el día siguiente, el gobernador Bradford, invitando nuevamente a los indios, proclamó otro *Día de Acción de Gracias*. Empero, no fue hasta 1676 que un día religioso de tal magnitud fuera proclamado, esa vez por orden de Edward Rawson, entonces primer secretario de *Massachusetts Bay Colony*, ordenando ser observado solemnemente en el 29 del mes de junio, como *Día de Acción de Gracias y de agradecimiento a Dios*.

### "Fecha histórica y religiosa en Norteamérica"

George Washington proclamó un día nacional de *Acción de Gracias* -Thanksgiving Day- en la ciudad de New York el tercer día de octubre, en el año de nuestro Señor 1789, a pesar de las discordias y algunas oposiciones que se presentaron. Sin embargo, él enfáticamente expresó: "...es nuestro

deber como personas con reverente devoción y agradecimiento, reconocer nuestras obligaciones al Dios todopoderoso, e implorarle que nos siga prosperando y confirmado las muchas bendiciones que de Él experimentamos..." Más adelante, el Presidente Thomas Jefferson insistió en la idea de tener un *día de dar gracias*. Pero fue el Presidente Abraham Lincoln quien designó el último jueves de noviembre para la celebración recordando que debemos tener "...un día de acción de gracias y adoración a nuestro padre benefactor, quien mora en los cielos, anunciado en las Sagradas Escrituras y confirmado a través de la historia, que aquellas naciones que tiene al Señor como su Dios, son bendecidas..."

El Presidente Franklin D. Roosevelt, en 1939, cambió el día festivo al cuarto jueves de noviembre, siendo aprobado en 1941 por el Congreso americano.

Esta es la misma fiesta tradicional de *Acción de Gracias* que cada año celebramos en los Estados Unidos todos los que -de distintas nacionalidades y credos- hemos fijado residencia en esta gran nación de Norteamérica.

Noviembre 13, 2014  
ashiningworld@cox.net